

Le Mensuel

DE POMPIGNAC

EN BREF

> **POPULATION // Nombre d'habitants à Pompignac en 2016 : 2 898**

> **PLAN VIGIPIRATE // Renforcement de la sécurité des écoles**

Le terrain de l'école maternelle et du restaurant scolaire sera dans peu de temps entièrement clôturé, des filets inox anti-intrusion seront apposés sur les structures en bois ; les systèmes de vidéosurveillance seront renforcés.

> **ECOLES // Ouverture des inscriptions scolaires 2017-18**

Les inscriptions aux écoles maternelle et élémentaire de Pompignac, pour la rentrée 2017/2018, seront enregistrées au Secrétariat de la Mairie, du 8 février 2017 au 31 mars 2017. Il est demandé aux familles de bien vouloir présenter la fiche d'inscription complétée (à retirer en Mairie ou à télécharger sur le site Internet de la Mairie www.pompignac.fr), le livret de famille et un justificatif de domicile. L'admission à la maternelle se fera les mardis 11 avril, 9 mai, 23 mai, 30 mai et 6 juin sur rendez-vous à prendre auprès de la Directrice au 05 57 97 76 05. L'admission à l'école élémentaire est automatique pour les enfants déjà inscrits aux écoles de Pompignac ; pour les nouveaux arrivants en élémentaire, elle se fera sur rendez-vous à prendre auprès de la Directrice au 05 56 72 93 83 (après inscription en mairie).

Vous souhaitez nous communiquer une information, ou tout simplement nous contacter ? Envoyez-nous un courrier électronique à : lemensuel@pompignac.fr

À LA UNE

« UN IMMENSE FRISSON ÉMEUT LA PLAINE OBSCURE » (Victor Hugo, « Aube »)

2017, UNE ANNÉE QUI PROMET !



« On vous souhaite tout le bonheur du monde, Pour aujourd'hui comme pour demain, Que votre soleil éclaire l'ombre, Qu'il brille d'amour au quotidien. » (Sensemilia)

Dans la suite des nombreuses actions menées en 2016, notre commune attend ce qui se poursuit sur la présente année. Lors de la cérémonie des vœux à la population, le 6 janvier dernier, tous ceux qui travaillent au quotidien pour notre commune ont été chaleureusement remerciés et encouragés à continuer leur généreuse participation aux activités qui sont si utiles à la vie de Pompignac : professeurs et agents des écoles, de l'administration, des organismes municipaux, des services techniques, responsables des associations, professionnels et responsables d'entreprises, responsable des cultes, gendarmes, pompiers... Nos chantiers de 2016 ont été rappelés, photos à l'appui, la construction du tennis couvert à la plaine des sports, l'installation du bâtiment modulaire pour le

judo, la gym..., la mise en service de la nouvelle station d'épuration, l'ouverture de la maison des assistantes maternelles dans la première tranche de livraison des travaux de rénovation de la maison de Cadouin, sans compter le bouclage de l'opération qui a mené à la construction du Pôle Médical. Pour 2017, le chantier phare sera celui de la voie nouvelle, qui verra les premiers coups de pelle le 13 février. Le premier tronçon est fait depuis 2013, celui qui permet d'aller vers la nouvelle école et le restaurant scolaire. Mais il faut poursuivre, jusqu'à la voie départementale, à la hauteur des ateliers municipaux, route du Pont Castaing, mettre la chaussée dans son état définitif, installer les ronds points assurant la sécurité, faire la jonction avec l'avenue de la Mairie, reconfigurer le début

du chemin de Brondeau... Dans le prochain Mensuel un article détaillé expliquera ce chantier important pour le fonctionnement de notre bourg.

Cette année verra aussi la fin des travaux de la maison de Cadouin, ce qui offrira deux salles nouvelles à nos activités et à la location. Le Parc de Citon, programme de centre bourg avec ses logements et ses commerces, sera achevé, le chantier du nouveau centre commercial commencera, de même que l'aménagement de la « Zone Libellule », en aval de la station d'épuration.

Nous ne manquerons donc pas d'occupations, d'autant que le programme culturel, artistique, sportif... s'annonce aussi d'une grande richesse. Bon travail à toutes et à tous !

Le Maire, Denis Lopez



Soirée musicale surprise du 23 décembre.



Soirée musicale surprise du 23 décembre.



Voeux du maire le 6 janvier.



Pièce de théâtre : La Perruche et le Poulet, le 7 janvier.



Assemblée générale et l'Association des Familles d'Enfants Handicapés, et repas annuel, le 21 janvier.



Assemblée générale et l'Association des Familles d'Enfants Handicapés, et repas annuel, le 21 janvier.



Lancement des travaux de la voie nouvelle : 23 janvier.



Parc de Citon : les toits sont posés.

LA MAM LES PETITS DOUDOUS



La Maison des Assistantes Maternelles de Pompignac a ouvert ses portes le 5 décembre 2016, dans le local situé sur l'aile droite de la grande Maison communale de Cadouin. Séverine Gravelat, Candice Malo et Myriam Hutzli, diplômées, dotées de l'agrément du Conseil Départemental et munies d'une formation aux premiers secours, accueillent les enfants du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30. Elles s'occupent d'enfants âgés de deux mois jusqu'à six ans, dans la limite de 12

enfants, pour plus de confort et de sécurité. Le local de 110 m² regroupe toutes les commodités pour que les enfants s'y sentent bien. Une belle pièce lumineuse avec des espaces de jeux variés et un coin repas avec une cuisine pour concocter des menus adaptés. Dans le reste du bâtiment, on trouve trois pièces dortoir pour des siestes au calme et une salle de change et toilettes. Enfin, dès l'arrivée des beaux jours, les enfants pourront profiter du petit jardin clôturé adossé, en toute sécurité. Les trois assis-

tantes maternelles veillent sur les enfants avec une grande attention, leur proposent des activités ludiques et organiseront même des rencontres-échanges avec les MAM des communes voisines pour favoriser l'interaction et le partage. Le local a été aménagé par la Mairie, dans le cadre du programme de la rénovation complète de la Maison de Cadouin, qui comptera après travaux : une salle des fêtes, une salle de réunion et d'autres locaux d'accueil. L'association

« Les Petits Doudous » occupant cette nouvelle Maison des Assistantes Maternelles est logée dans des locaux séparés dans le même bâtiment, contre un loyer de 900 € mensuels acquitté à la Mairie. La salle communale voisine accueillera dès son ouverture au printemps, entre autres activités, les animations du Relais Intercommunal des Assistantes Maternelles (RAM), qui actuellement se tiennent régulièrement en matinée à la Maison des Associations.

MÉGOTS, CES POLLUEURS INVISIBLES NE LES JETEZ PAS PAR TERRE !



En ce début d'année plein de bonnes résolutions, les cigarettes sont souvent au cœur des débats. Nous sommes sensibilisés au fait que les cigarettes sont nocives pour la santé mais elles le sont aussi pour la planète ! On oublie souvent de parler de l'impact du tabagisme sur la pollution. Chaque année, 72 milliards de mégots sont disséminés dans la nature, soit environ 845 000 tonnes ! Il faut en moyenne 12 ans pour qu'un mégot se dégrade complètement. Ces débris sont très toxiques pour l'environnement, notamment pour le milieu marin.

Un mégot de cigarette jeté par terre, ce sont 500 litres d'eau polluée. Dans la mer, le mégot agit comme un sachet de thé. Au contact de l'eau, il se dilate et libère toutes ses substances toxiques (environ 4000 substances nocives sont présentes dans la cigarette).

Vous me direz : « comment un mégot de cigarette jeté en centre-ville peut-il se retrouver dans l'océan ? »

Sous l'action des services de nettoyage des villes et celui de la pluie, le mégot se retrouve dans les égouts. Une fois dans les égouts il finit sa course dans la mer étant donné que les réseaux d'eaux pluviales se déversent directement dans les cours d'eau puis dans les océans.

Ainsi, nous appelons les Pompignacais à faire preuve d'un plus grand civisme concernant les mégots de cigarette jetés par terre, notamment dans le centre bourg, autour des lieux publics tels que les écoles, la salle des fêtes, le cinéma, le bouldrome ou encore autour des commerces et parkings de la place de l'Entre-Deux-Mers. Des cendriers sont mis à votre disposition, alors n'hésitez pas à vous en servir !

Sources : <http://www.stop-tabac.ch/fr/les-megots-une-dangereuse-pollution>

GRIPPE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE TRANSMISSION

- LAVEZ-VOUS LES MAINS PLUSIEURS FOIS PAR JOUR**
AVEC DU SAVON OU UTILISEZ UNE SOLUTION HYDROALCOOLIQUE
- UTILISEZ UN MOUCHOIR EN PAPIER POUR ÉTERNUER OU TOUSSER, PUIS JETEZ-LE DANS UNE POUCELLE ET LAVEZ-VOUS LES MAINS**
- SI VOUS AVEZ DES SIGNES DE GRIPPE, (FIÈVRE, TOUX, COURBATURES, FATIGUE...), CONTACTEZ VOTRE MÉDECIN**

POUR TOUTE INFORMATION : www.pandemie-grippale.gouv.fr - 0825 302 302 (0,15 euro/min depuis un poste fixe)
Unités d'accueil et de soins en langue des signes en France : www.patients-sourds.sante.gouv.fr



www.inpes.sante.fr/lsf

BIBLIOTHÈQUE LES NOUVEAUX ACHATS



L'équipe de la bibliothèque a le plaisir de vous accueillir dans l'annexe de la salle des fêtes de Pompignac, place de l'Entre-Deux-Mers (face à l'agence postale.)

- mardi et mercredi de 16h à 18h
- jeudi et samedi de 10h30 à 12h

Pendant les vacances scolaires, la bibliothèque est ouverte uniquement le mardi de 16h à 18h (l'été de 17h à 19h).

Le prêt des livres est gratuit après inscription et chaque lecteur peut emprunter deux livres ou BD à la fois.

Nous vous rappelons que la bibliothèque municipale de Pompignac fait partie du réseau « Au Fil des bib », ce qui permet aux inscrits d'emprunter gratuitement des livres dans toutes les bibliothèques du réseau de la Communauté de communes des Coteaux Bordelais (Carmasac, Carignan, Croignon, Fargues Saint-Hilaire, Salleboeuf et Tresses).

Aussi, grâce à notre partenariat avec « la Bibliothèque Départementale de Prêt », en adhérant à la bibliothèque, vous pouvez avoir accès gratuitement aux nombreuses ressources de la bibliothèque numérique sur le site biblio.gironde.fr (voir visuel) Régulièrement, notre équipe approvisionne la bibliothèque de Pompignac avec de nouveaux ouvrages : romans et documentaires adultes et enfants, policiers, BD, albums, contes, ... Pour le plaisir des grands et des petits, nous vous présentons une sélection des dernières nouveautés que vous trouverez à la bibliothèque.

Le Vol de Sancy : une enquête d'Aldo Morosini, Juliette BENZONI

Les Bateliers du Rhône, Françoise BOURDON

L'Espionne, Paulo COELHO

Les Bottes suédoises, Henning MANKELL

Comme l'ombre s'en va, Antonio Molina MUNOZ

Un Parfum inconnu, Belva PLAIN

L'Homme qui voyait à travers les visages, Eric-Emmanuel SCHMITT

Le Fils prodigue, Danielle STEEL

Demain les chats, Bernard WERBER

Policiers

Le Coma des mortels, Maxime CHATTAM

Le Piège de la belle au bois dormant, Mary HIGGINS CLARK

Le Temps des secrets, Mary HIGGINS CLARK

14ème péché mortel, James PATTERSON

La Dernière nuit à Tremore Beach, Mikel SANTIAGO

Cette liste n'est qu'un aperçu de ce que vous propose la bibliothèque, qui détient plus de 6000 ouvrages ! Notre équipe vous attend avec impatience pour partager sa passion des livres en toute convivialité !

Pour nous contacter :

05 56 72 81 12 aux heures de permanence
biblio-mairie-pompignac@orange.fr

BESOIN DE VOLONTAIRES AIDEZ LA RECHERCHE POUR LA SCLÉROSE EN PLAQUE



Le CHU de Bordeaux recherche des volontaires sains pour réaliser des tests cognitifs* pendant environ 2 heures.

Cette étude clinique «BICAFMS» promue par le CHU de Bordeaux porte sur la validation d'une nouvelle batterie cognitive informatisée afin d'être utilisée par les neurologues pour une meilleure détection des troubles cognitifs chez des patients présentant une Sclérose En Plaques. Cette étude est encadrée par la loi, conçue et menée par des équipes pluridisciplinaires de personnes qualifiées (médecins, attaché de recherche clinique, neuropsychologues ...) et selon un protocole établi. Le recrutement de volontaires permettra de répondre à l'objectif d'étude et ainsi faire progresser les connaissances médicales pour améliorer la santé et la qualité de vie des patients atteints de Sclérose en Plaques.

L'étude tarde à aboutir car le CHU éprouve des difficultés à trouver des volontaires dans les trois catégories suivantes :

- Femmes âgées entre 18 et 44 ans ayant un niveau scolaire en

dessous du BAC

- Hommes âgés entre 18 et 64 ans ayant un niveau scolaire en dessous du BAC

- Hommes âgés entre 35 et 44 ans et entre 55 et 64 ans avec un niveau scolaire supérieur au BAC

En quoi consiste votre participation ?

Elle consiste à se soumettre à des tests neuropsychologiques testant la concentration, l'attention, la mémoire, ... et à répondre à des auto-questionnaires portant sur son état physique et psychologique.

Durée de la participation :

- Soit 1 visite sur une journée qui sera indemnisée par un montant de 40€.

- Soit 3 visites espacées d'1 mois et de 6 mois qui seront indemnisées d'un montant de 100 €. La durée des 2 premières visites est d'une journée chacune et d'une heure pour la visite à 6 mois.

Contacts :

Mme Deloire ou M. Looock

Tel : 05 57 82 12 75

Email : mathilde.deloire@chu-bordeaux.fr ou timothe.looock@chu-bordeaux.fr

*exercices visuels et auditifs de mémoire instantanée

RUES

NOUVEAUX NOMS DE RUES

La portion de voie qui part de la départementale 241 (avenue de la Plaine) et qui va vers le lotissement Parc de Cadouin n'avait pas de nom. Après décision du conseil municipal, elle est nommée « allée de Cadouin » et la voie nouvelle allant de cette allée vers la maison de Cadouin et vers l'allée des Pins est maintenant nommée « allée de la maison de Cadouin ».



THÉÂTRE

UNION AQUITAINE FNCTA

Le 15 janvier dernier, la salle polyvalente s'est retrouvée isolée par la neige... sur scène, bien évidemment ! Ambiance dans la salle : les éclats de rire ont fusé tout au long du spectacle. Un grand merci aux AFFREUX DISSENT YAK de Canéjan pour ce spectacle désopilant !

Prochaine date à retenir pour l'Union Aquitaine de la FNCTA : le 5 mars à 15h30 Salle des fêtes de Pompignac, avec LE LAVOIR interprété par la troupe AU FIL DE L'ACTE de St-Médard-en-Jalles. Entrée libre.

Réservations pour Le Lavoir : sur le site <http://aquitaine.fncta.fr>
L'Union Aquitaine – FNCTA soutient également le festival des Pompign'ACTES qui aura lieu à Pompignac avec le soutien de la municipalité les 25 et 26 mars 2017. Un beau programme pour cette 16ème édition, avec 11 spectacles très différents, des créations, de l'improvisation, des pièces d'auteurs reconnus tels que René de Obaldia et Eugène Ionesco.

Plus d'informations dans le prochain mensuel et sur le site www.pompignactes.com

Les Pompign'ACTES



COUTURE

FIL AU CHAS

Le Fil au Chas est situé au 21, chemin de Bouchet à Pompignac. Mme Gelard, artisan couturière, vous y propose ses services de retouches (ourlets, changements de fermeture, adaptation de taille, transformation...) mais aussi de couture (reproduction de modèle existant, création d'après photo, croquis)

Au service et à l'écoute de sa clientèle, elle interprète les idées, conseille pour le choix des tissus. Les devis sont gratuits. Elle peut aussi se déplacer au domicile des clients si besoin.



SPORT

PRÉPARATION DES FOULÉES POMPIGNACAISES - APPEL A BÉNÉVOLES

Les Foulées pompignacaises 2017 auront lieu samedi 6 mai 2017, avec un départ des courses à 17h.

Vous souhaitez participer à l'encadrement d'une des manifestations phares de la commune... rejoignez notre équipe de bénévoles.

Pour toute information, écrire à l'adresse suivante : comitedesfestes@pompignac.fr
Florent Loddò, adjoint au maire, délégué au sport : 06 07 19 41 40
David Roiné, conseiller municipal : 06 16 47 23 21

Merci pour votre participation au bien vivre ensemble à Pompignac





Dans les nouvelles relations établies entre le Conseil Départemental et les communes et communautés de communes, s'est constitué le projet d'un vaste Pacte Territorial, ouvert aussi aux associations et aux autres organismes, dans lequel seront définis des projets d'envergure d'intérêt départemental. Inscrits dans ce Pacte, ces projets recevront le soutien financier du Département.

La Commune de Pompignac a proposé trois grands projets, qui sont d'ores et déjà retenus par le Département comme « projets structurants », susceptibles de recevoir le soutien maximum.

Il s'agit de :

- la réhabilitation, expansion de la salle des sports et la création d'un Pôle Sportif.
- la création d'un Pôle Culturel et Artistique intergénérationnel, solidaire et de proximité.
- L'inscription des ceintures vertes communales dans le Schéma Départemental de Randonnées

Réhabilitation, expansion de la salle des sports et renforcement du pôle sportif

La commune de Pompignac, maître d'ouvrage de l'opération, envisage de réhabiliter la salle des sports communale. En effet, bien que rénovée en 2009 pour la partie accueil et vestiaires suite à l'incendie de 2008 qui les avait dévastés, la salle d'évolutions est de plus en plus vétuste. Cette salle est le principal équipement sportif du village et son rayonnement dépasse le strict territoire communal.

> Sur le plan sportif :

- La commune de Pompignac s'est vu remettre le label commune sport pour tous, 3 étoiles au niveau de la Région

(Aquitaine Sport pour Tous) fin 2015.

- Des manifestations gratuites et ouvertes à tout public y sont organisées tout au long de l'année : Défi sport, grandes olympiades réunissant tous les sports à l'occasion des fêtes de rentrée, matchs d'exhibition, etc...
- Le club de basket souhaite se développer à l'échelle intercommunale voire régionale.
- Un club de handball s'y est créé depuis 3 ans avec une école de jeunes ; sur tout le territoire intercommunal ce club est le seul représentant de ce sport sur tout le territoire de la Communauté de Communes.
- Le club de pelote basque y évolue ; il est un des rares clubs sinon le seul de la rive droite. Le tournoi annuel attire de nombreux pelotaris de Gironde et d'Aquitaine.

> Sur le plan socio-éducatif

- La Mairie offre l'accueil gratuit de la salle à des structures d'insertion et d'accompagnement du handicap et de personnes à mobilité réduite :
 - Les Jonquilles de Biré (Tresses) pour la pratique du foot fauteuil.
 - Le Village des Plateaux, structure d'insertion de jeunes en difficulté.
 - Impro Yvrac, structure de personnes handicapées.
 - Comité handisport d'Aquitaine: 2 séances de sensibilisation au handicap pour des personnels valides de la SNCF et de Bouygues Télécom ont été organisées en 2015.
 - Collèges du secteur : accueil ponctuel.
 - Les écoles de la commune fréquentent la salle régulièrement :
 - accueil hebdomadaire de

- l'école élémentaire (187 élèves)
- accueil annuel de l'école maternelle (105 élèves) pour le Tournoi de fin d'année
- Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, des Temps d'Activités Périscolaires s'y déroulent : foot en salle, basket, tennis, multisports...
- Enfin la commune est partie prenante avec la Communauté de Communes du projet CAP 33.

Compte tenu de son rôle primordial dans le développement de l'activité associative et éducative sur notre territoire, il est nécessaire de réhabiliter cet équipement afin d'assurer sa pérennité pour garantir à terme son utilisation dans de bonnes conditions.

Par ailleurs, il est nécessaire de

structurer un pôle sportif avec les équipements existants (salle des sports, tennis couvert, city stade, vestiaires de foot, fronton de pelote basque, parcours de forme et parcours d'orientation) et les équipements à créer : en effet, le dojo et la salle de gymnastique sont actuellement hébergés dans une structure modulaire. Un nouveau bâtiment dédié, au cœur du centre bourg, accessible à l'ensemble des habitants du territoire communal et intercommunal semble indispensable.

Les autres projets seront détaillés dans les prochains mensuels

LÉGISLATION

LA LIBRE CIRCULATION DES AGENTS IGN

L'Institut National de l'Information Géographique et Forestière (IGN) missionne régulièrement des agents, chargés de faire l'inventaire permanent des ressources forestières nationales, indépendamment de toute question de propriété. Dans le cadre de cette collecte d'informations, les agents de l'IGN parcourent le terrain à des fins d'inventaire et de vérification des données topographiques dans la commune. Ils sont autorisés à circuler librement dans les propriétés publiques ou privées closes ou non closes à l'exception des maisons d'habitation, par arrêté préfectoral du 28 novembre 2016.

Ne soyez pas étonnés si vous trouvez une plaque ou un marquage sur un arbre de

votre propriété ! Les agents pourront pratiquer des coulées, au besoin, dans les parcelles boisées, pour effectuer des visées, planter des piquets, faire des sondages à la tarière sur les arbres ou apposer des repères sur les arbres ou autres objets fixes du voisinage...

Cependant, l'implantation à titre permanent de signaux, bornes ou repères dans une propriété publique ou privée, ainsi que la désignation d'un édifice en tant que point géodésique permanent, feront l'objet d'une décision du directeur général de l'IGN et notifiée au propriétaire concerné avec l'institution d'une servitude de droit public, conformément à la loi du 06/07/1943.

MUSIQUE CONCERT LYRIQUE

Dimanche 29 janvier a eu lieu un concert lyrique organisé et interprété par Marjorie CASTAING, soprano, et Florence SEGUI, notre professeur de l'école municipale de musique de Pompignac, qui l'accompagnait au piano. Une belle programmation pour commencer l'année en musique avec légèreté. Allant de «*Piango la sorte mia*» de Haendel à la chanson «*J'ai deux amants*» de Messager, les deux artistes ont su varier les plaisirs auditifs ! Les oeuvres de Fauré, Gershwin, Gounod, Massenet, Mozart, Poulenc, Satie ou encore Verdi ont résonné dans le coeur de l'église Saint-Martin à Pompignac en cet après-midi de janvier, pour la plus grande joie du public venu en nombre.



ANNONCE A LOUER

Rez-de-chaussée de la Maison du Bourg : suite au déménagement du cabinet d'infirmières et du cabinet d'ostéopathie au Pôle Médical, la Mairie loue deux locaux professionnels de respectivement 11,50 m² (cabinet et salle d'attente, avec entrée sur rue), et 30m² (cabinet + salle d'attente, avec entrée sur rue). Possibilité de louer la totalité.
Contact : Mairie, 05 57 97 13 03

14-25 ans

ESPACE JEUNES DES COTEAUX BORDELAIS

Vous habitez une des 8 communes appartenant à la communauté de communes Les Coteaux Bordelais ?
Vous avez entre 14 et 25 ans ? Ce service est fait pour vous !

- accueil gratuit et convivial
- cyber espace
- projets culturels et sportifs
- Atelier Individuel (emploi, formation, scolarité...)

Les antennes de l'espace jeunes sur le territoire :

- Lundi et mardi à Bonnetan de 16h à 19h
Salle Multi-Activités, 3 Rue de la Mercu, 33370 Bonnetan
- Mercredi à Carignan de Bordeaux de 15h à 19h
Maison des Aînés, chemin du petit Tourny, 33360 Carignan
- Jeudi à Pompignac de 16h à 19h
Maison des Solidarités, 21 avenue de la Mairie, 33370 Pompignac
- Vendredi à Tresses de 16h à 20h
Salle du Marronnier, 8 Place du Marronnier, 33370 Tresses

Tous les ans, durant la période estivale (fin mai à mi-octobre), l'Espace Jeunes se délocalise au Domaine de la Frayse, 48 Avenue de Lignan, à Fargues Saint-Hilaire.

Adhésion UFCV secteur jeunes : 10€/an

Le 17.02.2017
à 19h
à la salle des fêtes de Pompignac

de Gala de Solidarité

15€

organisé par l'Espace Citoyen,
au profit de l'association ACR2
qui agit pour le développement des soins palliatifs au Congo Brazzaville

SOIRÉE INFORMATIVE
Projection-débat du documentaire "Plaisirs des vins et des nourritures / Fins de vie", avec la participation du Pr. BURUCOA, du Dr. GACEUS RANSAC (médecin gériatre) et de Mme BRUN (directrice CLIC Rive Droite)

COUSCOUS MAROCAIN
à déguster tous ensemble, pour partager un moment plein de convivialité et d'échanges

ANIMATIONS MUSICALES
chanteurs lyriques accompagnés par Gabriel Boucher, Trio de blues "NRJM", la banda "La Band'à l'envers", groupe "Ukulélé Funbox"...

Inscriptions et règlements à la Mairie de Pompignac
23 avenue de la mairie 33370 Pompignac
05 57 97 13 00 - mairie@pompignac.fr
www.pompignac.fr

DANSE LINDO TANGO



L'association LINDO TANGO a été créée il y a 3 ans par Joël Seguette, un enfant de Pompignac. Pour la petite anecdote, il est même né à l'étage de la mairie de Pompignac ! En effet, de 1932 à 1948, ses parents Gaston et Lucienne SEGUETTE, les deux instituteurs de la commune, occupaient le bâtiment de la mairie, qui était le logement de fonction du Directeur de l'école. Des années plus tard, alors qu'il habitait Bordeaux, Joël Seguette a aussi joué au basket dans l'équipe de Pompignac avec Bernard Seguette, Gérard Rey, Claude Pouey, Campetto, Prolongeau, Walter Bertolini et son fils Gilles.

Resté très attaché à la commune de son enfance, Joël Seguette décide de lancer l'association Lindo Tango pour transmettre sa passion du tango argentin. Ayant son

siège à Artigues, Lindo Tango n'en est pas moins une association pompignacaise à part entière. D'autant que son activité s'exerce principalement dans la salle des fêtes de Pompignac.

Lindo Tango organise 1 fois par mois environ, avec le soutien de la municipalité de Pompignac, un bal tango (appelé Milonga), le dimanche après-midi de 16h à 20h, dans la salle des fêtes, qui est une des plus belles salles de bal de la région, idéale pour les tangos avec ses 250m² de parquet.

De 15h à 16h, une initiation gratuite au tango vous est proposée par Joël Seguette. Les pompignacais peuvent assister gratuitement au bal.

Dates des prochaines milongas : 29 janvier - 12 février - 12 mars - 2 avril - 14 mai

ESPACE CITOYEN GALA DE SOLIDARITÉ



L'Espace Citoyen propose un gala de solidarité autour d'un couscous marocain le vendredi 17 février 2017 à 19h à la salle des fêtes au profit de l'association ACA2 (Association pour le développement des soins palliatifs au Congo Brazzaville).

Soirée informative autour d'une projection-débat d'un documentaire « FAIMS de VIE / FIN de VIE ». Participation du Professeur BUROCOA et de Madame RANSAC-GACEUS médecin gériatre de Pompignac, de

Madame BRUN Directrice du CLIC.

Soirée festive avec de nombreuses animations musicales : chanteurs lyriques accompagnés par Gabriel Boucher, Trio de blues NRJM, banda « La band'à l'envers », Ukulélé Funbox.

Participation 15 € (repas couscous et soirée dansante). Les bénéfices de la soirée seront remis à l'association ACA2. Inscription et règlement en Mairie.

THÉÂTRE DES SALINIÈRES THÉ À LA MENTHE OU T'ES CITRON ?



Le 3 février à 20h30, salle des fêtes, Pompignac a le plaisir d'accueillir la pièce « Thé à la menthe ou t'es citron », incontestablement le plus gros succès du Théâtre des Salinières depuis sa création en 1998. La pièce est jouée partout dans le monde et a remporté le Molière 2011 de la Meilleure Pièce Comique.

Dans cette comédie, vous allez découvrir les dessous du théâtre, en assistant à la préparation d'une troupe théâtrale avant la première ! Malheureusement, la pièce est très mauvaise et jouée par des comédiens plus nuls les uns que les autres, et ce, à quelques jours du lever de rideau !

Entre une metteuse en scène complètement débordée, une comédienne qui se prend pour une star, un ringard spécialiste du gag minable, un jeune premier maladroit mais fils du producteur, en passant par un comédien qui débute et qui a toujours de nouvelles idées farfelues pour son personnage, tout est voué à la catastrophe. Le soir de la première représentation en public, ce sera effectivement pire qu'un désastre !

Une comédie de Danielle NAVARRO-HAUDECOEUR & Patrick HAUDECOEUR à découvrir le 3 février à 20h30 à la salle des fêtes de Pompignac.

Avec : Frédéric BOUCHET, Laura LUNA, Benjamin BARDEL, Didier POULAIN, Jean-Marc COCHERY, Babette RIVIECCIO et Christelle JEAN.

Mise en scène : Patrick HAUDECOEUR

Durée : 1h45 environ

18 €. Places disponibles en mairie, ou le soir de la représentation à la salle des fêtes. Réservation possible par téléphone en mairie au 05 57 97 13 00 ou par Internet sur le site du Théâtre des Salinières.

ESPACE CITOYEN LES ATELIERS DU BIEN VIEILLIR

L'Espace Citoyen en partenariat avec l'ASEPT (Association Santé Education et Prévention sur les Territoires) propose « Les ateliers du Bien Vieillir » à toute personne à partir de 55 ans. Cycle autour de 7 séances à raison de 3h par semaine, en groupe de 12 à 15 personnes.

Ces ateliers se dérouleront à la Maison des Solidarités, nous l'espérons à partir du mois de mars.

Horaires en fonction des disponibilités du plus grand nombre. Participation de 20 € par personne pour l'ensemble des séances.

Possibilité de prise en charge par le CCAS.

Pour tout renseignement supplémentaire ou inscription joindre l'Espace Citoyen en Mairie (tél. 05 57 97 13 00), responsable Laetitia Pons.

QUE FAIRE ?



LA LUDOTHÈQUE

- **Soirée circuit de voitures et jeux en tout genre**, le samedi 18 février entre 20h et 23h, à la salle des fêtes de Pompignac

- **Ateliers cirque**, les lundi 20 et mardi 21 février 2017, à la salle de judo de Fargues

Au programme : balles et foulards de jonglerie, assiettes chinoises, bâtons du diable, rouleau américain, boule, équilibre, échasses, pédalettes, pyramides humaines... Pour le plus grand plaisir des équilibristes en herbe, jongleurs et clowns en tout genre. Les ateliers sont encadrés par un professionnel du spectacle et du cirque.

Les ateliers se déroulent sur 2 demi-journées :

5-6 ans : 10h-12h, 10 places, 22 euros (+ adhésion si besoin)

7-10 ans : 14h-16h, 10 places, 22 euros (+ adhésion si besoin)

4 ans : 16h15-17h45, 8 places, 18 euros (+ adhésion si besoin)

Un atelier pour les ados et adultes (13 ans et plus) vous est proposé le mardi 21 de 20h à 22h, pour 22€.

Les inscriptions se font à la ludothèque aux horaires d'ouverture, ainsi que par mail ludothèque.terresdejeu@gmail.com ou par téléphone 07 83 94 06 80.

Les règlements se font au plus tard une semaine avant le début des ateliers.

- **Soirée Jeux ados-adultes**, le vendredi 25 février 2017 à 20h30, à Salleboeuf

STAGE DE FOOTBALL

Le mardi 28 février, mercredi 1^{er} et jeudi 2 mars 2017 de 9h30 à 17h (possibilités d'élargir les horaires) au stade de Tresses. Stage réservé aux enfants de 6 à 13 ans. Activités diverses autour de la pratique du football (entraînements, futsal, tournoi...) avec une matinée au Trampoline Park de Bordeaux Lac. 50€ pour les 3 jours (repas et goûter inclus), 30€ à partir du 2^e enfant inscrit.

Contact : M. LACOSTE 05 57 34 03 36 ou 06 31 17 39 63

De 14h à 19h du mardi au vendredi.

Inscription avant le 15 février.

ESPACE JEUNES DES COTEAUX BORDELAIS

La communauté des communes vous proposent de partir en weekend à la montagne, à Lesponne, dans le cadre de l'Espace Jeune pour les 14-25 ans. Plusieurs dates vous sont proposées :

- du 27 au 29 janvier

- du 17 au 19 mars

- de 16 au 18 juin

Pour plus d'informations, contactez l'animatrice, Jessica Perez au 06 27 73 25 98 ou par mail jessica.perez@ufcv.fr (dans la limite des places disponibles)



STAGE BASKET/ANGLAIS

Pour faire travailler les méninges autant que les muscles, l'association After School et le Club de basket de Pompignac s'unissent pour vous proposer un stage de Basket et d'Anglais les 20, 21 et 22 février. Le stage s'adresse aux enfants entre 8 et 12 ans et se déroulera à la salle de basket de Pompignac de 9h à 17h. La matinée sera consacrée au basket et sera suivie d'un pique-nique (prévu par les parents). L'après-midi sera dédiée à l'apprentissage de l'anglais en s'amusant. Mme Choteau animera l'atelier de manière ludique par des jeux et des loisirs créatifs. Le goûter sera offert par le Club de basket et il y aura une possibilité de garderie avant et après le stage.

Tarifs : 35 € pour les 3 jours. (Places limitées)

Inscriptions par mail boureljosy@hotmail.fr ou par téléphone au 06 12 56 37 39.

CINÉMA

Séance de Ciné Mômes au cinéma de Pompignac, le mercredi 22 février à 14h30 pour la diffusion du film d'animation : La bataille géante de boules de neige.

14-25 ans
WEEKEND
À LA MONTAGNE
PLACES LIMITÉES
SÉJOURS À LESPONNE (65)

Crée ton séjour comme tu l'entends !

Adhésion UFCV secteur jeunes : 10€/an

Logement, transport, nourriture pris en charge par le Secteur Jeunes

ACTIVITÉS LIBRES aux frais des jeunes

du 27 au 29 janvier 2017
du 17 au 19 mars 2017
du 16 au 18 juin 2017

INFOS & INSCRIPTIONS
Jessica Perez
06 27 73 25 98
jessica.perez@ufcv.fr
Domaine de La Frayse
48 avenue de Lignon
33370 Fargues Saint-Hilaire

Vous rencontrez un problème de téléchargement ? rapprochez-vous de l'équipe du secteur jeunes. Il existe des solutions !

QUALITÉ DE L'EAU RAPPORT DE L'ARS

Nous avons reçu les derniers relevés de l'Agence Régionale de Santé concernant le contrôle sanitaire des eaux destinées à la consommation humaine sur la commune de Pompignac. Les relevés ont été effectués en fin d'année 2016 sur deux points de contrôle : la plonge de la cantine de l'école et les sanitaires de la mairie. Le laboratoire en charge des prélèvements a pu étudier différentes caractéristiques présentes dans l'eau, notamment le fer, l'azote, les paramètres microbiologiques, le pH, mais aussi son aspect physique (odeur, couleur, saveur...) Aucune inquiétude à avoir sur les points d'eau de la commune puisque les résultats des analyses sont tout à fait satisfaisants et conformes aux exigences réglementaires de qualité des eaux destinées à la consommation humaine. Les résultats détaillés sont disponibles sur notre site.



Sources: www.toutsurmoneau.fr

TRANSPORT TRANSGIRONDE PROXIMITÉ

C'est un service de transport à la demande, proposé par le Département de la Gironde et le CIAS des Coteaux Bordelais. Il vient compléter le réseau de lignes régulières TransGironde.

Pour quoi ? Pour qui ?

Un rendez-vous chez le médecin, un train à prendre, des courses au supermarché... Des petits véhicules vous transportent pour des trajets courts et occasionnels. Ce transport de proximité est réservé aux personnes domiciliées sur le territoire de la CDC et qui répondent aux critères suivants :

- personnes à mobilité réduite,
- personnes âgées de plus de 75 ans ou en perte d'autonomie,
- personnes sans autonomie de déplacement,
- personnes titulaires des minima sociaux ou en insertion professionnelle.

Pour réserver... Comment faire ?

Demandez la carte TRANSGIRONDE PROXIMITÉ auprès de la communauté de communes.

Les dossiers d'inscription sont à disposition auprès de la CDC Les Coteaux Bordelais (CIAS), parc d'activités, 8 rue Newton, 33370 TRESSES - téléphone : 05 57 34 26 37.

Après acceptation de votre dossier, réservez votre transport par téléphone au 0 974 500 033 puis tapez « 2 » (prix d'un appel local).

Le véhicule passe vous chercher à domicile à l'heure convenue (délai de + ou - 15 minutes). Présentez votre carte et payez votre voyage directement au conducteur. TRANSGIRONDE PROXIMITÉ vous dépose à destination ou vous connecte à un réseau de transport public vous permettant d'atteindre votre destination.

Pour les quelques exceptions possibles hors CDC, contactez le 05 57 34 26 37 CDC les coteaux Bordelais.

AGENCE POSTALE COMMUNALE UN NOUVEAU RECORD

L'Agence Postale Communale (APC) peut se féliciter d'avoir encore une fois battu un record de fréquentation en ces périodes de fêtes.

Peu de personnes auraient misé sur le pari audacieux de substituer à des agents de La Poste du personnel communal afin d'assurer la continuité d'un service essentiel à la vie d'une commune.

L'ouverture de l'agence dès novembre 2008 sur des plages horaires généreuses et confortables pour tous y est pour beaucoup dans le succès de l'agence qui passe par la fidélisation de clients communaux et extra-communaux.

La recette est simple : le service est pratique, Lucette, la responsable de l'agence, Nadine ou Anaëlle se relaient

en souriant, avec un grand professionnalisme, que ce soit dans le conseil ou dans la quête de fournir le service adapté à chacun.

Le résultat est là : 2300 personnes sont venues utiliser les services de l'APC de Pompignac au mois de décembre 2016.

Des journées, avec le passage de 80 à 90 personnes, des semaines de 400 à 550 personnes se sont enchaînées courant décembre, avec un pic à 110 personnes pour une seule journée.

Mettons en perspective la fréquentation de 35 personnes par semaine du temps du bureau de poste, géré par La Poste... Osons dire que le pari gagné est passé comme une lettre à la poste !

HOMMAGE À HENRIETTE SOLEILHAVOUP

Toutes les bénévoles de la bibliothèque tiennent aujourd'hui à rendre un dernier hommage à leur amie Henriette Soleilhavoup qui a été bénévole à leurs côtés pendant plus de 30 ans. Sa joie de vivre, son humanité et son amitié vont beaucoup leur manquer.

Henriette était aussi secrétaire de la section de Pompignac des Anciens combattants, fonction qu'elle a assumée avec beaucoup de présence et de compétence pendant de

nombreuses années.

Sa disparition brutale laisse un grand vide auprès de sa famille, de ses amis et de tous ceux avec qui elle a si longtemps agi et travaillé.

M. le Maire, le Conseil Municipal, les agents municipaux, les responsables et les membres de la section des Anciens Combattants manifestent leur reconnaissance à Mme Soleilhavoup pour son engagement au service de la commune.

POUR ALLER OÙ ?

Dans la communauté de communes
Toutes destinations

Vers les lignes TransGironde
ou la station Tram Dravemont - Ligne A

En dehors de la CDC
Vers les destinations suivantes :

4,20 € L'ALLER RETOUR	OU	2,60 € L'ALLER SIMPLE
-----------------------------	----	-----------------------------

Vers les autres destinations

6,20 € L'ALLER SIMPLE

Les Coteaux bordelais

FAMILLE APPARAILLY SOIRÉE MUSICALE SURPRISE



Le dernier Mensuel annonçait une soirée musicale surprise pour le vendredi 23 décembre, à la salle des fêtes de Pompignac. Le public est venu nombreux pour participer à cette soirée énigmatique. Cela a été une vraie surprise en effet pour celui à qui elle était dédiée et qui ne s'en doutait pas, Yves Apparailly, musicien pompignacais, qui a mené sa carrière au conservatoire de Bordeaux, y a créé un orchestre de Musique de Chambre, a accompagné les Ballets du Grand Théâtre, a assuré une émission musicale à la radio. Yves Apparailly a aussi été membre de l'orchestre

symphonique de Bordeaux sous la direction de Michel Fusté Lambezat, qui le dirigeait depuis 1964. Dès 1975, Yves est professeur d'accordéon au Conservatoire de Bordeaux. Il a été un grand défenseur de l'harmonéon, accordéon modifié, qui présente le même clavier à boutons à gauche et à droite, qui supprime les accords préparés figés de trois sons et les basses standard à la main gauche, que l'on a avec l'accordéon, ce qui empêche un jeu polyphonique complet avec la main droite. L'harmonéon avec ses deux claviers identiques rend la liberté mélodique à l'instrument et en

fait un véritable instrument de concert. Yves a proposé des améliorations de l'instrument, a beaucoup défendu l'harmonéon, toute sa vie. Il est parallèlement compositeur, ses œuvres sont jouées actuellement et il a mené avec son épouse Monique une école de musique privée très active. Son rêve : créer un conservatoire à Pompignac. Devenu conseiller municipal et soutenu par le maire, il mène à bien ce projet, qui se trouvait au programme électoral et que la population attendait avec impatience. L'école municipale de musique fonctionne depuis 2008 et elle rassemble 170 élèves, tant dans les

classes d'instrument que dans les ateliers d'éveil musical, la chorale, les formations, comme l'harmonie municipale, qui donne de très beaux concerts tous les ans.

La soirée surprise était donc offerte à Yves Apparailly, pour ses 80 ans par sa famille, composée de musiciens professionnels, ses trois fils, Didier, Pascal, Gilles, leurs épouses, les petits-enfants, 14 musiciens portant tous le nom d'Apparailly, qui ont offert au roi de la fête et à toute l'assistance un concert inoubliable avec violon, violon alto, violoncelle, harpe, percussions, sur des musiques variées de Beethoven à Piazzola, en solo, duo, trio, quatuor ou en formation complète.

Un grand merci à la famille Apparailly d'avoir offert de grands moments artistiques à la commune de Pompignac, en faisant partager à tous la joie de fêter la musique en famille !

VOEUX AUX AÎNÉS VŒUX, CHANTS ET GALETTE AU VILLAGE AUTOMNAL

Samedi 21 janvier, le Chœur Chamade au grand complet (chorale municipale), est allé donner un concert au Village Automnal, pour accompagner les vœux du maire et avant que l'assistance partage la traditionnelle galette des rois offerte par la Mairie et l'Espace Citoyen.

got Rythm de Gershwin, *le Besame mucho* de Consuelo Velasquez et Enrique Granados, des morceaux de flûte en duo, deux pièces au violon jouées par une jeune artiste de 9 ans accompagnée par sa maman au piano, et pour terminer en chansons, *Les pt'its papiers* de Gainsbourg et *Mirza* de Nino Ferrer.

Au programme du concert, sur le thème « L'amour dans tous ses états », une succession d'interventions en solo, en duo, en quatuor, ou avec tout le chœur, sur des œuvres bien connues, *Plaisir d'amour* de Martini, *la Barcarolle* d'Offenbach, *Lascia chio pianga* de Haendel, *Madame Arthur de Paul* de Kock, *Papillon tu es volage*, *Habanera de la Carmen* de Bizet, *L'eau de la claire fontaine* de Brassens, /

Le public fredonnait les chants en belle harmonie avec le chœur. L'après-midi a été un beau moment de bonheur artistique et le public a souhaité que l'on se revoie bientôt autour de la musique et du chant.



AGENDA

MERCREDI 1ER FEVRIER // ESPACE CITOYEN

Atelier informatique avec Nicole Larquier à 13h30 ; Intervention de Madame Brun, directrice du CLIC à 15h : informations, conseils, orientation pour les retraités, les seniors. Maison des Solidarités.

VENREDI 3 FEVRIER // THEATRE DES SALINIÈRES

A 20h30 à la salle des fêtes. Pièce Thé à la menthe ou t'es citron de Danielle Navarro-Haudecoeur et de Patrick Haudecoeur avec Frédéric Bouchet, Laura Luna, Benjamin Bardel, Didier Poulain, Jean-Marc Cochery, Babette Riviccio et Christelle Jean. Réservations sur internet (<http://www.theatre-des-salinières.com/spectacle/the-a-la-menthe-ou-t-es-citron-1>) ou par téléphone à la Mairie 05 57 97 13 00. Places en vente à la Mairie ou salle des fêtes le soir de la représentation. 18 €.

SAMEDI 4 FEVRIER // STAGE QI GONG

Stage de Qi Gong organisé par le Gym Volontaire de 13h30 à 15h30 à l'école maternelle. Prévoir duvet et coussin. Inscription au 06 60 98 25 96. 13€.

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 FEVRIER // THEATRE, LA COMPAGNIE DE LA LAURENCE

Stage régional de la FNCTA : utilisation des arts martiaux au théâtre avec l'intervention de Thierry Borderie de 10h à 18h.

DIMANCHE 12 FEVRIER // BAL TANGO ARGENTIN

Initiation à partir de 15h, bal de 16h à 20h30 organisés par l'association Lindo Tango à la salle des fêtes.

VENREDI 17 FEVRIER // GALA DE SOLIDARITE

Soirée informative et récréative, organisée par l'Espace Citoyen avec la participation du professeur Benoît Burucoa et l'association des bénévoles d'accompagnement Alliance, au bénéfice de l'association ACA (développement des soins palliatifs au Congo Brazaville) « Plaisirs des vins et des nourritures / fins de vie ». Film, débat, couscous, animations musicales à 19h la salle des fêtes. Préventes obligatoires. Inscription et règlement en Mairie. 15€.

SAMEDI 18 FEVRIER // LUDOTHEQUE

Circuit de voitures (Scalextric) et jeux à 20h à la salle des fêtes.

DU LUNDI 20 AU MERCREDI 22 FEVRIER // STAGE DE BASKET ET D'ANGLAIS

L'association After School et le Club de Basket de Pompignac s'unissent pour organiser un stage de basket et d'anglais pendant trois jours, destiné aux 8-12 ans. Il se déroulera à la salle de basket de Pompignac de 9h à 17h. Places limitées. Inscriptions au 06 12 56 37 39 ou par mail boureljoso@hotmail.fr. 35€.

(voir article «vacances d'hiver, que faire ?»)

CINÉMA

> MERC. 8 FEV. / 20H30

MANCHESTER BY THE SEA

Drame de Kenneth Lonergan avec Casey Affleck, Michelle Williams

> MERC. 15 FEV. / 20H30

LA LA LAND

Comédie musicale de Damien Chazelle avec Ryan Gosling, Emma Stone

> MERC. 22 FEV. / 20H30

JACKIE

Biopic de Pablo Larrain avec Natalie Portman, Peter Sarsgaard et Greta Gerwig

CINÉ-THÉ

> LUNDI 6 FEV. / 14H30

PRIMAIRE

Comédie dramatique d'Hélène Angel avec Sara Forestier, Vincent Elbaz

> LUNDI 20 FEV. / 14H30

UN SAC DE BILLES

Drame de Christian Duguay avec Patrick Bruel, Elsa Zylberstein

CINÉ-MÔMES

> MERC 22 FEV. / 14H30

LA BATAILLE GÉANTE DE BOULES DE NEIGE

Animation de J.-F. Pouliot, F. Brisson



SYNOPSIS

LA LA LAND

Elle est serveuse dans un café, il joue du piano dans des clubs miteux, mais tous deux aspirent à beaucoup plus grand ! Au cœur de Los Angeles, Mia et Sebastian, deux grands rêveurs, se rencontrent et tombent amoureux. Ensemble, ils vont essayer de réaliser leurs rêves. Elle, veut à devenir actrice, lui, rêve d'ouvrir son club de jazz. Leur coup de foudre résistera-t-il à leurs désirs et à la vie trépidante d'Hollywood ?

Une belle histoire d'amour sur un fond de comédie musicale qui va vous transporter avec enthousiasme !

EN BUS



Le bus communal, qui propose des transports pour 2 € chaque mercredi matin, vous emmènera au **Marché de Créon**, les 1er et 15 février, le 22 février à **Auchan Bouliac**, le 08 février à **Carrefour Lormont**.

Le départ a lieu à 9h05 depuis la place de l'Entre-deux-mers.

Le Mensuel
DE POMPIGNAC

Tirage : 1800 ex.

Publication : Mairie de Pompignac - Directeur de la publication : Denis Lopez - Rédacteur en chef: Vincent Ferreira, conception et mise en page : Laura Coste - Equipe de rédaction : Cécile Daydé, Laura Coste, Françoise Immer, Denis Lopez - Contributions : Françoise Immer, Joël Seguet, Cécile Dayde, Josiane Guillaume, Laetitia Pons, Marie-Agnès Dejean, David Roiné.

Mairie de Pompignac - 23, avenue de la Mairie, 33 370 POMPIGNAC

Tél. : 05 57 97 13 00 / www.pompignac.fr / e-mail : lemensuel@pompignac.fr

IMPRIM'VERT®



Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.

10-31-1336

pefc-france.org